
Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés.

El uso de fuentes orales en la historia cultural

An approximation to the theatrical practices of the recent past of Córdoba

The use of oral sources in the cultural history.

María Verónica Basile

(Universidad Nacional de Córdoba), Argentina
mvbasile@gmail.com

Resumen

En este artículo se propone reflexionar sobre las prácticas teatrales en Córdoba respecto del contexto autoritario y una posdictadura extendida. En tal sentido, son recuperados tres testimonios a partir de los cuáles se revisan un conjunto de iniciativas oficiales e independientes de fines de los años setenta que son puestas en diálogo con la década de los noventa. Las entrevistas fueron realizadas a referentes del campo teatral cordobés, cuya trayectoria se halla ligada al tiempo dictatorial y que una vez recuperado el régimen democrático continuaron desarrollando su actividad. Interesa en particular una mirada que posibilita cierta diacronía y una lectura que remite a diferentes contextos históricos (dictadura y democracia). Desde una perspectiva que pretende contribuir a la historia cultural del pasado reciente, se pretende dar cuenta de las (dis) continuidades en relación a dichas prácticas teatrales, desde un enfoque que no recae en cuestiones estrictamente vinculadas a las obras, estética o dramaturgia teatral, sino más bien a los sentidos inscriptos en las prácticas. En este trabajo fue posible hallar algunas continuidades durante el régimen democrático vinculadas al pasado autoritario, como así también rupturas y reconfiguraciones en los sentidos asignados a determinadas prácticas. En términos metodológicos, los testimonios son el resultado de diferentes modalidades, dos ellos consisten en entrevistas no estructuradas de confección propia y el tercero es producto de una entrevista pública. En efecto, se dedican unas líneas a la reflexión de las características y consideraciones sobre este tipo de registro y las fuentes orales en general.

Palabras clave: teatro, historia oral, historia cultural, pasado reciente

Abstract

This article is about theatre practices in Córdoba, during authoritarian context and an extended post-dictatorship period. Three testimonies are reviewed in order to analyze official and independent initiatives in dialogue with the nineties. The interviews were made to theatre agents, whose trajectory was found linked to the dictatorial time and whom once recovered democratic regime continued in activity. A particular interest relies on certain diachrony and readings between different historical contexts (dictatorship and democracy). From a perspective that contributes to the cultural history of the recent past, it refers to the relationship between activities and practices, from an approach that does not fall on issues strictly related to the play, aesthetics or dramaturgy, but rather focus on the senses enrolled in the practices. In this work it was possible to find some continuity during the democratic regime linked to the authoritarian past, as well as ruptures and reconfigurations in the senses assigned to practice. In methodological terms, the testimonies are the result of different ways of life, two of them were unstructured interviews and the third one is a public interview. As well, finally lines are dedicated to analyze the characteristics of this type of record and oral sources in general.

Keywords: *dictatorship, post-dictatorship, theater, oral history, cultural history*

Consideraciones preliminares

Este trabajo plantea una reflexión en dos planos. En primer lugar, sobre las prácticas teatrales en Córdoba en un período que definimos *entre* la dictadura y una posdictadura *extendida*.¹ Entendiendo la imprecisión de ciertos límites temporales que se entrecruzan y se redefinen, se contaminan y se superponen. Acorde a ciertos debates en reuniones académicas recientes, se añade en *itálica* la idea de una *posdictadura extendida* en tanto no pareciera haber acuerdo respecto de los modos de definir ese período que se sucede y que a los fines de este trabajo contemplaremos hasta la década de los noventa. Adherimos a lo señalado por Canelo, Levin & Manzano respecto de no ceñirse a cortes

¹ Colocamos en *itálica entre* siguiendo el enfoque proposicional de la Red de Conceptualismos del Sur (2012). Cabe mencionar además que el grupo de investigación en el que se inscriben parte de los resultados aquí señalados, ha participado como organizador de las II y III Jornadas de discusión de avances de investigación: Entre la dictadura y la posdictadura: producciones culturales en Argentina y América Latina. 2015 y 2016. De cuya edición de 2015, surgió un número especial en: AAVV. Revista Afuera. Estudios de Crítica Cultural, N° 15. Dossier: Entre la dictadura y la posdictadura: Producciones culturales en Argentina y América Latina. 2015. Buenos Aires. Disponible en: <http://revistaafuera15.blogspot.com.ar/>

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

político-institucionales rígidos sino “poner en juego periodizaciones más laxas que contribuyan a entender los procesos de largo y mediano plazo”, permitiendo así lecturas y análisis de las continuidades, rupturas y resignificaciones.² En ese sentido, consideramos posible un diálogo con la década de los noventa, en tanto, si bien se reconoce cierta consolidación democrática, son profundizadas las reformas político-económicas de carácter neoconservador (neoliberal) que fueran iniciadas durante el último gobierno de facto. Las mismas supusieron además una serie de transformaciones socioculturales respecto de las cuales se propone dar a partir de una lectura del campo teatral.

En segundo término, se aborda el plano *metodológico* respecto de la realización de entrevistas como técnica de recolección y construcción de fuentes orales para la producción de conocimiento. En tanto, si bien se reconocen los aportes fundantes de la sociología y la antropología social en ese sentido, en este trabajo nos proponemos explorar su utilización en el marco de la historia cultural y la historia oral.³ En tal sentido, se seleccionaron tres entrevistas: dos de ellas de carácter no estructurado de confección propia a dos referentes del campo teatral (“Cheté” Cavagliatto y Laura Ferraris) y una entrevista pública registrada al director y dramaturgo José Luis Arce. Debe señalarse que las entrevistas se corresponden a dos investigaciones diferentes – pero relacionadas – una de ellas en el marco de la tesis doctoral y la otra como parte de un subproyecto de investigación. La primera pesquisa proponía el análisis de las políticas culturales en la ciudad de Córdoba durante la década de los noventa. En esa línea, se revisaron las actividades impulsadas por el departamento de artes escénicas municipal (perteneciente a la Dirección de Cultura) y se reflexionó además de las políticas sobre la configuración del campo teatral cordobés durante ese período.⁴ Entre algunas de las políticas relevadas, se hallaron los *Encuentros Intercolegiales de Teatro* (EIT), que fueron luego tomados como objeto de estudio del mencionado subproyecto.⁵ En ambos casos, si bien el interés recaía sobre las políticas, subyacía una problematización sobre las *prácticas* culturales y, en este

² CANELO, P.; FRANCO, M. & MANZANO, V. (coord.) (2016) “Introducción”, en Dossier “Dictadura y Estado. La conflictiva y nunca acabada construcción de un campo de estudios”, *Papeles de Trabajo* 10 (17), p. 16.

³ Es preciso señalar que la participación como colaboradora en el Archivo de la Palabra (Centro de Estudios Avanzados, Universidad Nacional de Córdoba) ha constituido una experiencia que contribuyó a la reflexión sobre los aportes y recaudos epistemológicos en torno al trabajo con fuentes orales.

⁴ Véase BASILE, M. Verónica (2016) Políticas culturales municipales de Córdoba (1991 -2003), Tesis doctoral en Estudios Sociales de América Latina, mención en Análisis interdisciplinario en historia y política contemporánea CEA – UNC.

⁵ Integrante del grupo de investigación denominado *Historia Cultural del pasado reciente cordobés: juventudes, artes y políticas en la transición democrática de la década de 1980* (subsidiado por SECYT-UNC, 2012 -2013). Parte de los resultados arribados formaron parte de un capítulo del libro titulado *Juventudes, políticas culturales y prácticas artísticas. Fragmentos históricos sobre la década de 1980* (González & Basile, 2014)

caso, teatrales en Córdoba, sus *hacedores* y la articulación entre la esfera *oficial* y la *independiente*.⁶ Entendemos a las *prácticas* de acuerdo a las conceptualizaciones aportadas por De Certeau (1996) y Chartier (1999, 2005) en la comprensión de las experiencias, tanto en sus dimensiones materiales como en las simbólicas. Asimismo, adherimos al concepto de *campo* de Bourdieu (1990) como sistema de relaciones de fuerza que incluye obras, instituciones y agentes determinados por su posición dentro del campo. En esa línea, reconocemos al Estado en la configuración de normas de regulación, promoción, coerción y censura, entre otros. Desde el materialismo cultural británico, incluimos los aportes de R. Williams ([1977] 2000) quien reflexiona teniendo en cuenta la trama organizacional de la cultura, no como efecto sino como productora o constituyente, de tendencias dominantes, residuales y emergentes, de acuerdo a formaciones, tradiciones e instituciones.

Además de la revisión documental, consideramos la *entrevista* como un insumo importante en tanto permite acceder a la información referencial sobre determinados hechos o acontecimientos pero sobre todo en la manera en que son relatados e interpretados por los sujetos, las experiencias, sentidos y significaciones que construyen. En términos de Arfuch permite relacionar dos universos existenciales, lo público y lo privado...; quién a su vez resalta “una articulación tranquilizadora entre vida y obra, una aproximación al fenómeno de la creación, a ese lado *oculto* de la autoría que el producto en sí mismo no alcanzaría a iluminar.”⁷ En primer lugar, se entrevistó a la directora Clelia “Cheté” Cavagliatto, referente del ámbito teatral cordobés durante la década del setenta como fundadora y directora del Teatro Goethe (1969-1987), en los años noventa productora independiente del espacio Medida x Medida y al momento de entrevistarla era funcionaria provincial en la Secretaría de Cultura (2007-2011).⁸ En segundo término, se entrevistó a Laura Ferraris quién había participado de los EIT como estudiante del nivel

⁶ Colocamos en itálica dando cuenta DE la distinción entre estas esferas a las que nos referiremos más adelante.

⁷ ARFUCH, Leonor (1995) *La entrevista, una invención dialógica*, Barcelona: Paidós. p.24

⁸ Tomamos las fechas de duración del Teatro Goethe de acuerdo a lo señalado por la investigación de Pérez, S. (2010). Por otra parte, añadimos como datos biográficos de la entrevistada: es oriunda de Córdoba, 1944. Profesora de piano y alemán. Entre los años 1966 – 1968 participó como actriz y asistente de dirección en el T. Ensayo de la Universidad Católica de Córdoba (TEUC). Estudió teatro y continuó su formación en el “Nacional Theater Mannheim” y el “Schiller Theater” a través de una beca de perfeccionamiento otorgada por el Instituto Internacional de Teatro de Berlín (Alemania). También allí, entre 1977 y 1982 se desempeñó como asistente de dirección. Es socia fundadora de la Escuela de Formación Artística Medida x Medida y del Centro Cultural homónimo (1996). Hasta el año 1999 trabajó en el Departamento de Programación Cultural del Goethe-Institut de Córdoba. En Noviembre de ese año es declarada “Ciudadana Ilustre” por el Concejo Deliberante de la Ciudad de Córdoba como reconocimiento según indicaban “a su trayectoria teatral.

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

medio de una escuela confesional pero que en la década de los noventa se constituye como integrante de un grupo independiente a través del cual realiza presentaciones teatrales callejeras. Al momento de entrevistarla se desempeñaba como directora de un grupo teatral universitario: Grupo Torre Teatro Plurilingüe radicado en la Facultad de Lenguas de la Universidad Nacional de Córdoba (desde el 2002). Finalmente, la entrevista colectiva corresponde a José Luis Arce, director teatral, dramaturgo, actor, docente, creador del grupo teatral TIC (Teatro Independiente Córdoba). Entre 1979 y 1990 pusieron en escena adaptaciones y obras de su autoría. Las que se corresponden al contexto de descomposición del régimen autoritario portaban una intencionalidad explícita de oposición política. Posteriormente, además de la dirección y la generación de otros grupos como Proteo y Fuera de Foco, Arce se aboca a la profundización de una búsqueda de escritura propia.⁹

Si bien pueden reconocerse diferencias generacionales entre los entrevistados que no se limitan sólo a la cuestión etaria sino en su sentido sociológico (respecto de lo cual se intentará profundizar en el apartado metodológico), hallamos en sus testimonios relaciones de un tiempo y experiencia histórica compartida. Se pretende pese a las diferentes instancias y roles que los entrevistados fueron asumiendo, recuperar los sentidos inscriptos respecto de las *prácticas teatrales* en la ciudad de Córdoba.

Cabe por último, señalar algunas cuestiones espacio-temporales que atañen a la reflexión que se propone llevar adelante. En relación a la *dimensión temporal*, observamos que en las últimas décadas han proliferado los estudios sobre el pasado reciente en la Argentina.¹⁰ En particular, la última dictadura militar ha sido objeto de múltiples abordajes, entre los que pueden reconocerse esfuerzos por sistematizar conocimientos acerca de las artes y la cultura durante el período autoritario y que ponen de manifiesto

⁹ Con el TIC presentaron adaptaciones de “Extraño juguete de Susana Torres Molina (1981), “El triciclo” de Fernando Arrabal (1982), “El retablo de flautista” de Jordi Teixidor (1983) con la que ganan en el ENTI (Encuentro Nacional de Teatros Independientes en Cosquín) y tras la recuperación democrática: Los pájaros se van con la muerte de Edilio Peña y El Gran Ferrucci de Raúl Brambilla (1984), Las criadas de Jean Genet (1985), entre otros. Respecto a los datos biográficos puede añadirse que su nombre civil es José Luis Garita-Onandía (seudónimo Arce), oriundo de Córdoba, 1954. Inicio su formación en el Seminario de Arte Dramático del Teatro San Martín de la Provincia de Córdoba. Realizó cursos de perfeccionamientos con Carlos Giménez, Jorge Lavelli; en el Eugene O’Neill Theater Center de EE.UU, ARTA, dirigido por Ariane Mnouchkine. Ha ganado premios y reconocimientos a su trayectoria, en el orden provincial, nacional e internacional. En 2003, integró la Comisión Organizadora de TXI Teatro por la Identidad, es miembro de la revista teatral “El apuntador” y coordinó los Foros de Dirección de los Festivales Internacionales del MERCOSUR de Córdoba. Como autor pueden reconocerse numerosas obras de dramaturgia y dos novelas: *El Evangelio de María* y *Lo que queda*.

¹⁰ Véase CANELO, LEVIN & MANZANO (2016) y ÁGUILA, G. (2008). “La dictadura militar argentina: Interpretaciones, problemas, debates”, Revista Digital de la Escuela de Historia N° 1, UNR. pp. 9 - 27

una importante actividad artística y cultural, tanto oficial como también aquellas producidas desde los márgenes, en ocasiones identificadas y/o asociadas a prácticas de *resistencia*. La instauración de un régimen autoritario supone la inmediata aplicación de diversos mecanismos de control político y social. Esa política de vigilancia suele ser acompañada de la creación, el fomento y/o promoción de determinadas ideas, manifestaciones y actividades en materia artístico-cultural. En ese sentido, reconocemos de acuerdo a Canelo, Levin & Manzano que “los Estados dictatoriales han dejado de ser vistos como meras máquinas destructivas para ser considerados también como productores activos de políticas, sujetos y nuevas prácticas.”¹¹ Asimismo, acordamos con las autoras acerca de “la densidad de actores, agencias y proyectos que surcaron el entramado estatal procesista, la porosidad del aparato estatal, y lo lejos que estuvo el gobierno del *Proceso* de la unidireccionalidad en el diseño y ejecución de sus políticas.”¹² Compartimos además los debates que observan como la educación y la cultura fue una preocupación para las autoridades militares y por la cual hubo acciones sistemáticas y articuladas mientras que otras fueron improvisadas, contradictorias y heterogéneas.¹³

En materia de *escala y espacialidad*, se observa en la historiografía política argentina un predominio “de los abordajes construidos desde una mirada “nacional” o centrada en la realidad bonaerense que, proyectándola como explicación general, ha minusvalorado el análisis de otros espacios regionales o locales.”¹⁴ Por su parte, los estudios en historia cultural e historia de las artes dan cuenta de esta problemática, reclamando por esa renovación y ampliación hacia una *construcción de relatos* que expongan también las particularidades y derroteros relativos a distintas escalas locales o regionales.¹⁵ Por ello, compartimos la “necesidad de complejizar la mirada desde la apelación a otras escalas espaciales y analíticas que permitan descubrir nuevos sujetos,

¹¹ CANELO, LEVIN & MANZANO: 2016 p. 15

¹² *Ibidem*, p. 19. La itálica es nuestra para diferenciar que se trata de la autodenominación de las Fuerzas Armadas respecto del gobierno de dictatorial.

¹³ Véase POSTAY, V. (2004). *Los saberes para educar al soberano, 1976-1989. Los libros de texto de civismo de las escuelas secundarias entre el Proceso y la transición democrática*, Córdoba: Ferreyra Ed., Invernizzi, H. & Gociol, J. (2002). *Un golpe a los libros. Represión a la cultura durante la última dictadura militar*, Buenos Aires: Eudeba y Rodríguez, L. G. (2009). “Descentralización municipal, intendentes y “fuerzas vivas” durante el Proceso (1976- 1983)”, *Revista Cuestiones de Sociología*, Nº 5-6: 369-387. Recuperado: URL: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.4065/pr.4065.pdf

¹⁴ Véase ÁGUILA (2008), LEONI, M.S. & SOLÍS CARNICER, M. (comp.) (2012). *La política en los espacios subnacionales. Provincias y Territorios en el nordeste argentino (1880 - 1995)*, Rosario: Prohistoria Ediciones y Tcach, C. (coord). (2010). *Córdoba bicentenario: Claves de su historia contemporánea* (1a. ed.). Córdoba, Argentina: Editorial Universidad Nacional de Córdoba; Centro de Estudios Avanzados.

¹⁵ Véase AGÜERO y GARCÍA (2010), BALDASSERE y DOLINKO (2011), HERRERA (2014), GONZÁLEZ & BASILE (2014).

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

nuevas periodizaciones, nuevos problemas y nuevas explicaciones desde la asunción de las potencialidades –nunca exclusivas ni excluyentes– de lo local, lo regional, lo transnacional.”¹⁶

A continuación se introduce una reflexión respecto de las prácticas teatrales en Córdoba durante esos años setenta a los noventa, dedicando algunas líneas previas acerca de la configuración del campo teatral en este territorio para luego revisar algunos puntos comunes emergentes en las entrevistas mencionadas.

El derrotero teatral en Córdoba: entre lo oficial y lo independiente¹⁷

Si bien la actividad teatral en la ciudad de Córdoba puede remontarse al período colonial, y luego a la emergencia de numerosas salas teatrales a fines del siglo XIX, en el derrotero de las artes escénicas en el espacio local puede reconocerse un período de apogeo de singular desarrollo desde la década del cincuenta. En materia oficial, a nivel provincial comienza a funcionar la *Comedia Cordobesa* (1959) y dependiente del área de *Educación* provincial el *Seminario de Teatro Infantil* (1961). La década del '60 marcará un punto de inflexión en tanto se suceden una serie de transformaciones respecto de las formas de *hacer* teatro frente aquellas consideradas “tradicionales”. Se reconoce en relación a las *convenciones* en términos de Becker (2008) una reconfiguración, innovaciones en la producción y una ampliación de los públicos. Se impone la *creación colectiva*, el *teatro político* y *callejero*. En cuanto a los grupos, entre otros, puede mencionarse La Chispa y Libre Teatro Libre (L.T.L.). Surgen además acciones tendientes a la formación tales como el *Departamento de Artes Escénicas* (1965) en el marco de la Universidad Nacional de Córdoba pero que fuera interrumpido a partir de su intervención y cierre en el año 1975, desmantelado durante el

¹⁶ JENSEN, S., & ÁGUILA, G. (2017). Introducción. Interrogar el pasado reciente más allá de las fronteras nacionales: entre lo local, lo transnacional y las perspectivas comparadas. *Clepsidra. Revista Interdisciplinaria de Estudios sobre Memoria*, 4 (7), 6-13.

¹⁷ Se reconoce los objetivos de este derrotero se sujetan sólo al reconocimiento de algunas “marcas - hitos” y por tanto para una reconstrucción de la historia del teatro en Córdoba se sugiere la consulta de PELLETIERI, Osvaldo (2007) *Historia del teatro argentino en las provincias*, Buenos Aires. Galerna, MUSITANO A. & ZAGA, N.: Fondo Documental Virtual del equipo de investigación “Teatro, política y universidad, en Córdoba, 1965-1975”, CIFYH, UNC. URL: <http://blogs.ffyh.unc.edu.ar/teatropoliticounc/equipo-de-investigacion/>. HALAC, Gabriela (2006) “Teatro independiente en Córdoba. Identidad y Memoria”, Cuadernos de Picadero N° 11, Año 3 – Diciembre, Instituto Nacional del Teatro; MOLL, V. H., PINUS, J., & FLORES, M. (1996). *Las lunas del teatro: Los hacedores del teatro independiente cordobés, 1950-1990*. Córdoba, Argentina: Ediciones del Boulevard.

régimen autoritario y no es hasta 1986 que retome sus actividades.¹⁸ No obstante, se mantuvo en funcionamiento el *Seminario de Arte Dramático* (1968/9), mayormente conocido a partir de 1977 por el nombre de Jolie Libois en homenaje a su fundadora y principal referente. Comenzará a gestarse lo que en la década de los noventa se constituirá en la *Escuela Integral de Teatro Roberto Arlt* (1991). En 1989 el mencionado *Departamento de Teatro de la UNC* aprueba el plan de estudios de la Licenciatura y a partir de 1993 aparecen los primeros egresados con una orientación formativa que promovía el trabajo en grupos.¹⁹ Estas generaciones de profesionales serán los que conformaran en los años noventa y 2000 nuevos grupos de teatro independientes - muchos incluso con sala propia-. Esa actividad teatral independiente cobró un dinamismo particular que fue incrementándose y permitiendo la conformación de organizaciones que se propusieron congregar a los grupos y a las nuevas salas. Se alude puntualmente a La *Coordinadora del Arte Teatral Independiente* (1997) y a la *Red de Salas* (1998) que actuaron además como articuladoras en el diálogo con el poder político, afianzando su rol mediador y dando forma jurídico-institucional a las necesidades del sector. Una experiencia previa había sido el colectivo denominado *La Creciente* a principios de 1993, surgido principalmente de la necesidad de afrontar los inconvenientes propios del quehacer teatral y con el propósito de elaborar una programación de estrenos y reposiciones que garantizaran la oferta teatral independiente. De breve duración, estuvo formada por un conjunto de directores teatrales, entre los que se encontraban Cheté Cavagliatto y José Luis Arce.

Años antes, con el retorno a la democracia, se había sucedido otro acontecimiento bisagra en la historia del teatro cordobés: el *Festival Latinoamericano de Teatro* (FLT).²⁰ Su principal forjador fue Carlos Giménez²¹, quien se encontraba radicado en Venezuela pero que junto a un grupo de artistas que habían permanecido en Córdoba proyectaron una serie

¹⁸ ROCCA, María Cristina & SILVIA Villegas, 1998: "Apuntes preliminares para una historia de la Escuela de Artes", Junio de 1998. Mimeo en la Dirección de la Escuela de Artes, UNC. [Síntesis en: alfilo, Revista digital de la FFYH-UNC, Año 3 N° 17, mayo de 2007. Disponible en: http://www.ffyh.unc.edu.ar/alfilo/alfilo-17/historias_y_personajes.htm]

¹⁹ HALAC, G. (2006) "Teatro independiente en Córdoba. Identidad y Memoria", Cuadernos de Picadero N° 11, Año 3 - Diciembre, Instituto Nacional del Teatro. p.15

²⁰ Véase al respecto BASILE & HEREDIA (2014) "I Festival Latinoamericano de Teatro: escenas de la democracia recuperada", para las II Jornadas de discusión de avances de investigación: "Entre la dictadura y la posdictadura: Producciones culturales en Argentina y América Latina", Biblioteca Nacional, CABA.

²¹ (1946 - 1993) Escritor y director teatral rosarino que inició su formación en el Seminario del Arte Dramático de Córdoba, del cual egresó en el año 1963. Un año antes había formado el grupo El Juglar, del cual fue también su director. Realiza presentaciones en Europa. Crea en Córdoba el Primer Festival Nacional de Teatro, pero es excluido de su organización en el año 1967, al comienzo de la represión política en su país. En el año 1968 por razones políticas deja el país y viaja a Venezuela.

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

de acciones culturales para dicha ciudad, entre las que estaba el *festival de teatro*. Señalado por la prensa, entre sus objetivos estaba el de: “contribuir al reencuentro de la cultura argentina con el conjunto latinoamericano, (...) retomar la posición de liderazgo que Córdoba ejerció en el contexto de la cultura nacional y que se corresponde con las raíces de todos nuestros movimientos sociales y políticos.”²² El Festival se convirtió en términos de J. L. Arce en “la fiesta emblemática del regreso a la democracia.”²³ El gobierno provincial de la Unión Cívica Radical acompañó su desarrollo y le otorgó a la actividad teatral un singular lugar. Laura Maccioni explica que el interés estatal por las artes escénicas durante ese período alcanzó un nivel *desacostumbrado* en Córdoba. Reconoce que el *angelocismo* halló en la revalorización de las artes escénicas, *un rasgo identitario* que reforzaba el carácter distintivo y diferencial presente en la sociedad cordobesa.²⁴ Asimismo señalaba que la singularidad del teatro cordobés se hallaba “en su fuerte vocación social y política, lo cual hacía propicio su rescate, en el contexto de la transición democrática.”²⁵ En esos años, diferentes acciones del gobierno radical contendrán la metodología del *taller teatral*, valorada como *herramienta de democratización*. En efecto, fue utilizada dentro del ámbito educativo, la Secretaría de la Juventud, Previsión Social y entre otros, la Dirección Provincial de Salud Mental.²⁶

Los *festivales* tuvieron continuidad durante diez años, hasta que la asunción de Ramón Mestre como gobernador de la provincia marca su interrupción. No obstante, ante esa negativa del gobierno provincial, desde el ámbito municipal e impulsado por algunos referentes del ámbito independiente se realizaron actividades similares al Festival pero en una menor escala, teniendo como sede uno de los centros culturales oficiales (en barrio General Paz un ex mercado de abasto refuncionalizado como parte de un plan de descentralización cultural durante el último gobierno municipal de facto).²⁷ Ese mismo espacio, alojará algunas de sus obras y en su reapertura como centro cultural tendrá como

²² La Voz del Interior, 06/03/1984.

²³ ARCE, José Luis (2007) “El teatro en Córdoba antes del golpe militar del 76: Algunas consideraciones sobre los 60, los 70 y los 80”, Revista Territorio Teatral N° 1. URL: <http://territorioteatral.org.ar/html.2/articulos/pdf/03.pdf>

²⁴ MACCIONI, .L. (2000) “Políticas Culturales: el apoyo estatal al teatro durante la transición democrática en Córdoba”, en *Revista Estudios*, 2000, N°13. p.141.

²⁵ MACCIONI, .L. (2000) “Políticas Culturales p. 143.

²⁶ A través de esta última dependencia se desarrollaron talleres comunitarios en teatro, música, plástica, radio, literatura, iniciados en El Hospital Neuropsiquiátrico de Córdoba. El taller de teatro allí desarrollado había formado parte de la grilla del FLT bajo el slogan *hospital abierto y movilizado*. De los talleres participaban los pacientes, el personal del hospital, los médicos, familiares y vecinos. Formaba parte del Programa de Estrategias terapéuticas no convencionales enmarcado a su vez en un plan de salud mental a nivel nacional.

²⁷ Véase BASILE, M. V. (2016) *Políticas culturales municipales de Córdoba (1991 – 2003)*, tesis doctoral en Estudios Sociales de América Latina, mención en Análisis interdisciplinario en historia y política contemporánea, Centro de Estudios Avanzados, Universidad Nacional de Córdoba. Director Dr. César Tcach.

primera función teatral una obra de J.L. Arce y posteriormente otra de sus obras: *Jeremías*. Esta última, escrita en 1980, es considerada por el propio autor como una de las primeras en tratar en Argentina el caso de niños apropiados por la dictadura. Por su parte, otra de las entrevistadas recuerda la puesta de una obra allí junto a Chete Cavagliatto en el año 1992.²⁸

A modo de cierre de este acotado derrotero, nos interesa señalar algunos aspectos nucleares que merecerían una profundización pero que escapan a los límites de estas páginas. Por un lado, la noción de “teatro independiente” tiene en la Argentina un punto de partida en Leónidas Barletta y el Teatro del Pueblo. Reconocido como heredero de los movimientos filodramáticos y el espíritu contestatario de las agrupaciones anarquistas, se denominó independiente porque no dependía ni de lo comercial ni de lo institucional, era absolutamente libre en su organización y repertorio. Asimismo, descrito como un teatro marcado por la experiencia colectiva de creación artística y que produce hechos artísticos que no dependen ni de la taquilla, ni de la crítica, ni de los apoyos gubernamentales (Ricci, 2009).

En Córdoba estará ligado a una dimensión política, a un contexto de época donde el teatro era concebido como un medio para la transformación social y respecto del cual emergieron nuevas formas de producción, otros “lugares – escenarios” no tradicionales que suponen la creación colectiva y una ampliación de los públicos. No obstante, si bien los cambios comienzan a sucederse años antes, en la década de los noventa, la dimensión de lo “independiente” adquiere otras significaciones, más próximas a la profesionalización, la “autogestión” y la aparición de espacios – salas propios.

Confluencias. Escenas del campo teatral cordobés entre la dictadura y la posdictadura

Durante el último régimen autoritario, pese a la destrucción del campo artístico en general y del teatro en particular, marcado por la censura, persecución, exilio y desaparición de muchos de sus integrantes, puede observarse en esos años el desarrollo de un conjunto de iniciativas oficiales junto a una actividad teatral no oficial. Asimismo, germinaron algunas propuestas locales ligadas al teatro independiente que pueden ser leídas con cierto carácter

²⁸ FERRARIS, Laura. Entrevista realizada en el año 14/06/2013, en la ciudad de Córdoba, Argentina. Entrevistador: Ma. Verónica Basile.

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

disruptivo en el contexto mencionado. En ese marco, hallamos la experiencia del TIC creado por José Luis Arce y las actividades del Teatro Goethe a partir del retorno a la Argentina en 1980 de quien fuera su fundadora: Cheté Caviagliatto. En la esfera oficial, como parte de una intensa y deliberada promoción cultural, el municipio alentó la práctica teatral dentro del ámbito escolar a partir de la creación del *Encuentro Intercolegial de Teatro*. Esta actividad, en un primer momento de carácter competitivo, estaba dirigida a los jóvenes del nivel de enseñanza media pública y privada, laica y confesional de la provincia de Córdoba.²⁹ Es allí, donde encontramos la participación de Laura Ferraris como parte de un grupo de teatro escolar que participó de dicho certamen en el año 1980.

Como puede verse en un mismo año – 1980 – se suceden tres “hechos”: la creación del TIC, el retorno a la Argentina de *Chete Caviagliatto* junto a la reanudación de sus actividades en el Teatro Goethe y el establecimiento por parte del municipio de los *Encuentros Intercolegiales de Teatro*. En principio aparentemente aislados, no obstante susceptibles de ser leídos como el resultado de un *contexto, de un escenario y/o condiciones de posibilidades* que permitieron el desarrollo y la práctica teatral en la ciudad de Córdoba tanto en el ámbito oficial como independiente. En ese sentido, insertos en las *fases de agotamiento y descomposición del régimen*, así denominadas por el historiador Hugo Quiroga.³⁰

En la entrevista colectiva, J. L. Arce reconoce “a los periodistas de esos medios [privados] demostrando quizás con cierto espíritu independiente la necesidad de que acá hubiera una cultura. Pese a la dictadura. Una cultura necesaria para la gente, fueron generando las condiciones como para que tipos como yo surgieran”. En ese sentido agrega: “muchos periodistas que tal vez trasgrediendo o porque tal vez los mandatos dentro de esas empresas todavía no eran organizados, no lo fuerte que debían ser, los periodistas operaban con el criterio independiente o libre de decir, lo que está haciendo este tipo necesitamos que exista, que lo vea alguien, bueno así fue la historia de mi surgimiento”. En su relato, describe además, un breve paso por el Seminario Jolie Libois y luego cierta práctica *clandestina* de reunión para la experimentación teatral

²⁹ Con la recuperación del régimen democrático, el EIT siguió realizándose y se mantiene vigente, incluso al momento de este escrito. Véase BASILE, M. V. (2013). “Encuentro Intercolegial de Teatro. Políticas culturales y juventud en la ciudad de Córdoba (1980 – 1983)”, I Congreso Internacional de Ciencias. Sociales y Humanidades. Perspectivas y debates actuales a 30 años de la democracia, Universidad Nacional de Córdoba, en URL: <http://conferencias.unc.edu.ar/index.php/ponencias/ponencias2013/paper/view/1724/364> y BASILE, M. V. (2014). “Políticas de juventud, teatro y dictadura en la ciudad de Córdoba (1980 – 1983)”, en GONZÁLEZ & BASILE (coordinadoras) *Juventudes, políticas culturales y prácticas artísticas. Fragmentos históricos sobre la década de 1980*, Córdoba: Alción.

³⁰ Quiroga, H. (2004). *El tiempo del "proceso": Conflictos y coincidencias entre políticos y militares, 1976-1983* (1a. ed.). Rosario: Editorial Fundación Ross & Homosapiens ediciones. pp. 55.

Por su parte, Laura Ferraris, se acerca a la práctica teatral en el año 1977, cuando tenía once años, a partir de un taller en la parroquia de su barrio.³¹ Luego a los 14 años, cuando está cursando el nivel secundario en una institución confesional (vinculada según la entrevistada con la corporación militar cordobesa) participa de las clases de teatro como parte de una actividad extracurricular y mediante la cual luego se presentan en los *Encuentros Intercolegiales* promovidos por el gobierno municipal de facto. A diferencia de Arce, aquí las condiciones de posibilidad están dadas por las instituciones – de gobierno y educativa – respecto de las cuáles puede inferirse cierto interés oficial deliberado en la promoción de la actividad teatral en niños y jóvenes. No obstante, con ello no afirmamos que haya habido un contenido programático, como hemos señalado en trabajos anteriores.³² En ambos casos, coinciden en cómo estas prácticas teatrales, les permitían expresarse libremente desde lo corporal y las emociones.

En este derrotero teatral de una época, los tres entrevistados concuerdan espontáneamente en un *punto de inflexión*. Sin ser interrogados directamente sobre ello, advierten sobre lo que significó, la trascendencia que tuvo el Primer Festival Latinoamericano de Teatro realizado en la ciudad de Córdoba durante el mes de octubre de 1984, a menos de un año de la restitución de la democracia. Más allá de las particularidades del *evento* ya analizado en trabajos previos, lo que interesa aquí, en una aproximación al enfoque biográfico que permita el juego, en este caso imaginario-hipotético, de la historia de vida del teatro en Córdoba. Recuperar lo que desde ese enfoque se denominan momentos bisagra, puntos de cambios. Si bien, probablemente no se orientaba a un viraje, si parecía marcar la diferencia entre un *antes* – un pasado reciente traumático y ese presente de *efervescencia*, de sensaciones de *fiesta cultural y social, alegría y libertad*. De manera similar, Denzin se refiere a aquello con el término epifanía – quizás no tanto como *aparición o revelación* sino- entendida como

³¹ En la entrevista Ferraris relata que ese taller estaba a cargo de una maestra que había participado de una actividad de formación teatral llevada adelante por Mario Mezzacappo y Ernesto Heredia en el marco de una iniciativa municipal. Aún no hemos podido profundizar en este punto, pero es de nuestro interés señalar QUE se trataba también de una actividad promovida o avalada por el gobierno de aquel momento. Por otra parte, mencionar, también que al haber sido presentados avances de la investigación en reuniones científicas, entre los asistentes se nos resaltó que era frecuente esta actividad en las parroquias, insinuando ciertas prácticas de “control” y “modelación” de los sujetos (ideológico y de comportamiento) de acuerdo a los valores y principios acordes al régimen *occidental y cristiano*.

³² Véase Basile, M. V. (2013) y (2014).

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

“experiencias que dejan marcas en las vidas de las personas, cuyos significados están dados siempre retrospectivamente, en la medida en que son reexaminados a posteriori”³³.

Otro punto en común que advertimos en los testimonios, pese a que fue un período en el que desarrollaron muchas de sus prácticas teatrales, es cuando los entrevistados aluden a la década de los noventa como “la nada” en contra de aquel pasado pre recuperación democrática. Sin embargo, no sería inexistencia o vacío, sino más bien una reconfiguración, que interpretamos no carente de sentido sino producto de cierto efecto traumático y/o duelo. En las palabras de Cavagliatto no hubo “cosas nuevas” porque se necesitaba todo un proceso para “cortar” con la experiencia de la represión y la censura, además señala que anteriormente había entre los artistas un movimiento abocado a “pelear con el enemigo que era muy visible” y que luego en el período democrático parecía no ser “visible”. Agrega: “no existía de la manera que había existido hasta entonces” y explica: “indudablemente todo lo que eran los temas, qué digo, sobre qué hablo, era medio caótico porque ahora se podía hablar de todo, ya no había un tema, una problemática, un conflicto donde todos los artistas comprometidos teníamos el objetivo de hablar sobre lo que sucedía.”

Otro de los entrevistados señala cierta *repulsa*, en relación a un efecto y/o consecuencia de aquel Estado represor que inhabilitaba en los años noventa hablar de ese pasado, como una especie de distanciamiento, negación que imposibilitaba hacerlo *presente*.³⁴ Asimismo, observa que en los ochenta todo pasaba por el *cuero* porque *la palabra se perdió*; en los años noventa de lo que se trataba era volver al texto y a los clásicos.³⁵ Probablemente, llevó un tiempo más el poder ponerle palabras propias a ese *dolor mudo*.

³³ En Kornblit, A.L. (coord) (2004) *Metodologías cualitativas en Ciencias Sociales. Modelos y procedimientos de análisis*. Bs. As: Ed. Biblos.

³⁴ No hemos podido indagar aún, pero el ejemplo señalado remite a una obra de teatro de creación propia que tiene como personajes a dos soldados y escenas de guerra, pero que remiten al conflicto bélico en Vietnam. En un acto reflexivo la entrevistada (Ferraris) cuenta como tiempo después al reunirse con su co-protagonista observan que no se plantearon trabajar con escenas de la guerra de Malvinas, pese a que hacía ocho años de aquel acontecimiento, pero no de manera deliberada y/o consensuada, sino por ni siquiera haberlo considerado, lo que quince años después en los años dos mil, recién pueden darse cuenta y reconocer que quizás en ese contexto actual si podrían hacerlo, porque (son palabras nuestras) ahora las condiciones de posibilidad son otras.

³⁵ De acuerdo a la entrevistada (Ferraris) consistía en lo corporal, en un teatro experimental de los sesenta pero renovado a partir de la influencia del teatro antropológico de Eugenio Barba. Como nota propia – más allá de las experiencias del campo teatral de la década de los ochenta – nos interesa también hacer notar que en aquellos años hay en la ciudad de Córdoba un intenso desarrollo de la pantomima con Ricardo Salusso y muchos de quienes se formaron con él (Basile, 2016).

La palabra *no se perdió*. Consideraciones metodológicas: la entrevista como fuente oral

Estas últimas líneas, están dedicadas a una breve reflexión sobre el plano metodológico y las particularidades del uso de la entrevista en la historia cultural. Si bien reconocemos, significativos aportes provenientes de la antropología social, nos interesa abordar aquellas inherentes al campo de la historia.

Por un lado, respecto a la estrategia narrativa de este artículo cabe señalar que no se optó por el uso predominante de la cita directa sino por intentar un análisis integrado que permitiera establecer diálogos entre los testimonios pero que fueran expuestos recuperando puntos en común, a modo de una lectura sintética. Por otra parte, aclarar que las entrevistas no fueron llevadas a cabo con el propósito de este artículo, sino que son el producto de otras investigaciones, es decir, con objetivos no estrictamente vinculados a los establecidos para estas páginas y que fueron indicados oportunamente.

En relación a la confección y realización de las entrevistas, puede señalarse que en dos de ellas se construyó un guión - punteo de temas a preguntar y/o conversar, sin que este haya sido enviado o pautado previamente con los entrevistados. La elección de la *entrevista en profundidad* remita a una de las características que la definen en tanto provocar un “retrato vívido”, recuperar la experiencia subjetiva, los significados que le asignan. Asimismo, la posibilidad de introducir preguntas adicionales conforme al desarrollo de la entrevista, permitiendo precisar conceptos, obtener mayor información e incluso la aparición de temas no previstos. Así fue sobre todo, en el caso de la Laura Ferraris, donde si bien la entrevista tenía como objetivo principal indagar sobre una experiencia particular - la de los EIT -, la conversación abrió otras aristas no contempladas. En términos operativos y/o estratégicos, de acuerdo a la dinámica de la entrevista, en uno de los casos se utilizó la táctica *eco - reflectiva*, es decir repetir exactamente lo dicho por el entrevistado, para profundizar y añadir cierto carácter interpretativo y/o resumido de lo relatado. Asimismo, en relación a las preguntas, pareciera predominar las del tipo *gran tour*, entendidas como aquellas que parten de planteamientos globales (disparadores) para dirigirse al tema e ir focalizando en las cuestiones de interés. En el caso de Arce al tratarse de una entrevista pública, quedó sujeta

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

a la modalidad establecida por los organizadores del evento³⁶. La misma estuvo a cargo de la directora teatral e investigadora Daniela Martín, quién fue guiando la entrevista a partir de preguntas y repreguntas sobre lo dicho pero que también al ser pública se abrió a comentarios e interrogantes del público asistente, privilegiando además una disposición espacial a modo de ronda.

Puede reconocerse que en todos los casos, las entrevistas asumieron cierto carácter narrativo, permitiendo centrarse en las historias particulares, las tramas y estructuras de sus relatos. Asimismo, recorrieron diferentes instancias temporales, dando cuenta de sus trayectorias y pertenencias generacionales. En una de las entrevistas puede reconocerse cierta tendencia a la *secuencialización de su vida* – la clara distinción de ciertas etapas o momentos.

Generalmente la apelación a las fuentes orales está asociado a un pasado reciente, que en los términos de Franco y Levin: “Se trata de un pasado abierto, de algún modo inconcluso (...)” que “entreteje las tramas de lo público con lo más íntimo, lo más privado y lo más propio de cada experiencia.” En definitiva, observan “un pasado que, a diferencia de otros pasados, no está hecho sólo de representaciones y discursos socialmente contruidos y trasmitidos, sino que, además, está alimentado de vivencias y recuerdos personales, rememorados en primera persona”³⁷.

Pese a lo que algunos advierten como limitaciones, reconocemos que una de las potencialidades que ofrecen las fuentes orales es justamente ese acceso a la dimensión subjetiva. Para Vera Carnovale, permiten “identificar las perspectivas, expectativas y estrategias de las personas frente a esos contextos (...) asomarnos al mundo de las prácticas cotidianas (ya sean éstas espontáneas o ritualizadas) que intervienen en la producción de identidades o subjetividades colectivas”³⁸. No obstante, algunos resguardos que deben tenerse están vinculados a no sobrevalorar los testimonios como portadores de

³⁶ La entrevista formaba parte de la programación del Festival el Urondo y llevaba por título “Teatro y Dictadura/Teatro y Democracia (Entrevista Pública a José Luis Arce)”. A cargo de la entrevista estuvo Daniela Martín (directora teatral, investigadora, docente, referente en el campo teatral cordobés). Asimismo, otros dos representantes reconocidos del teatro cordobés Toto López y Jorge Villegas - organizadores del Festival - asumieron el rol de coordinación y presentación de la actividad, estableciendo algunas pautas en cuanto a la duración de la misma. Para la realización de la actividad se dispuso un salón, en el que sentados a modo de una gran ronda, más próxima a una conversación que una separación con el público. Asimismo, en ocasiones se permitieron intervenciones con preguntas y comentarios por parte de los asistentes.

³⁷ FRANCO, Marina y LEVIN, Florencia, “El pasado en clave historiográfica” en *Historia reciente: perspectivas y desafíos para un campo en construcción*, Buenos Aires, Paidós, 2007, p. 31.

³⁸ CARNOVALE, Vera (2007) “Aportes y problemas de los testimonios en la reconstrucción del pasado reciente en la Argentina” en FRANCO M. & LEVIN, F. (comp.), *Historia reciente: perspectivas y desafíos para un campo en construcción*, Bs. As.: Paidós. p. 161

la verdad y en este sentido, reconocer que constituyen otro tipo de fuentes, susceptibles también de ser sometidas a la crítica y al entrecruzamiento con otros documentos o recursos. Por otra parte, Carnovale advierte que el contexto político y cultural en el que se emite el testimonio interviene en el contenido del mismo, “permitiendo adentrarse, muchas veces, en zonas del pasado hasta ese momento postergadas, silenciadas o excluidas de los relatos públicos”³⁹

Este trabajo es el resultado de una doble instancia y distanciamiento y/o temporalidades que posibilitan nuevas lecturas. En ese sentido, podemos advertir una dimensión temporal propia al presente de la entrevista y aquellas referencias temporales a la que aluden los entrevistados.

Por otra parte, distinguir del momento de la entrevista y los objetivos de investigación con los que se correspondía, y una segunda instancia la constituye el haber de retomado esas entrevistas en otro contexto y otros objetivos diferentes al que las motivaron originalmente.

Palabras finales

En estas líneas, se busco reflexionar sobre las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés a partir de una reconstrucción posible a partir del uso de fuentes orales. En ese sentido, pudo observarse que pese a la clausura y persecución a la que estuvo sometido el campo teatral y sus referentes durante el período dictatorial, fueron posibles ciertas prácticas teatrales. Frente a cierto acallamiento se generan espacios para su desarrollo que propiciaron sensaciones de refugio y de libertad. De acuerdo a los testimonios eran posibles ciertas prácticas de experimentación de carácter corporal. Las obras representadas permitían además abordar, en ocasiones de manera explícita en otras subrepticia, problemáticas vinculadas a ese contexto autoritario traumático. Esto se prolonga hacia los primeros años ochenta, conduciendo a partir del retorno democrático una recuperación del espacio público, de la “calle” acompañado de cierta efervescencia, clima festivo. No obstante, entrando a los años noventa se señala un período en el que parece haber un retorno a los textos clásicos a modo de recuperar la palabra, pero al mismo tiempo advirtiendo un distanciamiento y la pérdida de cierto carácter interpelante propio de los años precedentes.

³⁹ CARNOVALE, Vera (2007) “Aportes y problemas p. 161.

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

A modo de colofón, consideramos quedan abiertos interrogantes respecto de esta primera puesta en diálogo de tres entrevistas realizadas en pos determinados objetivos y proyectos de investigación, cuya potencialidad no se agota allí sino que habilita re lecturas y reflexiones derivadas también de una distancia temporal, que establece otras condiciones y posibilita nuevas preguntas.

Bibliografía

- AAVV. Revista *Afuera. Estudios de Crítica Cultural*, N° 15. Dossier: *Entre la dictadura y la posdictadura: Producciones culturales en Argentina y América Latina*. 2015. Buenos Aires. Recuperado: <http://revistaafuera15.blogspot.com.ar/>
- AGÜERO, A. C. & García, D. *Culturas interiores. Córdoba en la geografía nacional e internacional de la cultura*. La Plata, Al Margen, 2010.
- ÁGUILA, Gabriela “La dictadura militar argentina: Interpretaciones, problemas, debates”, *Revista Digital de la Escuela de Historia* N° 1, UNR, 2008, pp. 9 - 27
- ÁGUILA, Gabriela “Las escalas de análisis en los estudios sobre el pasado reciente: a modo de introducción”, *Avances del Cesor*, Año XII, V. XII, N° 12, Primer semestre 2015, pp. 91-96. URL: <http://web2.rosario-conicet.gov.ar/ojs/index.php/AvancesCesor/index>
- ARCE, José Luis “El teatro en Córdoba antes del golpe militar del 76: Algunas consideraciones sobre los 60, los 70 y los 80”, *Revista Territorio Teatral* N° 1, 2007, Recuperado: URL: <http://territorioteatral.org.ar/html.2/articulos/pdf/03.pdf>
- ARFUCH, Leonor *La entrevista, una invención dialógica*, Barcelona: Paidós, 1995.
- BALDASARRE, M. I. & Dolinko, S. “Itinerarios de imagen. Acerca de las historias de las artes visuales en la Argentina”, *Papeles de Trabajo*, Año 4, 2011, (7): 129-141.
- BASILE, María Verónica & Heredia, V. “I Festival Latinoamericano de Teatro: escenas de la democracia recuperada”, *Revista Afuera. Estudios de Crítica Cultural*, N°15, 2015.
- BASILE, María Verónica “Políticas de juventud, teatro y dictadura en la ciudad de Córdoba (1980 - 1983)”, en González & Basile (coordinadoras) *Juventudes, políticas culturales y prácticas artísticas. Fragmentos históricos sobre la década de 1980*, Córdoba: Alción, 2014.
- BASILE, María Verónica (2016) *Políticas culturales municipales de Córdoba (1991 - 2003)*, tesis doctoral en Estudios Sociales de América Latina, mención en Análisis interdisciplinario en historia y política contemporánea, Centro de Estudios Avanzados, Universidad Nacional de Córdoba. Director Dr. César Tcach.
- BECHIS, M., & Sautu, R. *El método biográfico: La reconstrucción de la sociedad a partir del testimonio de los actores*. Buenos Aires: Editorial de Belgrano, 1999.
- BOURDIEU, Pierre *Creencia artística y bienes simbólicos. Elementos para una sociología de la cultura*, Córdoba-Bs As: ed. Aurelia Rivera, 2003.
- CANELO, Paula; Franco, Marina & Manzano, Valeria (coord.) “Introducción”, en Dossier “Dictadura y Estado. La conflictiva y nunca acabada construcción de un campo de estudios”, *Papeles de Trabajo* 10 (17): 13-28
- CARNOVALE, Vera (2007) “Aportes y problemas de los testimonios en la reconstrucción del pasado reciente en la Argentina” en Franco M. & Levin, F. (comp.), *Historia reciente: perspectivas y desafíos para un campo en construcción*, Bs. As.: Paidós, 2016.
- CHARTIER, Roger “La historia hoy en día: dudas, desafíos, propuestas”, en: OLÁBARRI Ignacio y CAPISTEGUI Francisco Javier, *La “nueva” historia cultural: la influencia del postestructuralismo y el auge de la interdiscipliniedad*, Madrid: Ed. Complutense, 1996, 19-33.
- CHARTIER, Roger *El mundo como representación. Historia cultural: entre práctica y representación*, Barcelona: Gedisa, 1999.
- CHARTIER, Roger “La nueva historia cultural”, en *El presente del pasado. Escritura de la historia, historia de lo escrito*, México, Universidad Iberoamericana, 2005.

- DE CERTEAU, Michel *La invención de lo cotidiano*, México: Universidad Iberoamericana, 1996.
- FRANCO, Marina & LEVÍN, Florencia *Historia reciente: perspectivas y desafíos para un campo en construcción*. Paidós, Buenos Aires, 2007.
- GONZÁLEZ Alejandra Soledad. & María Verónica Basile (coordinadoras) *Juventudes, políticas culturales y prácticas artísticas. Fragmentos históricos sobre la década de 1980*, Córdoba: Alción, 2014.
- HALAC, Gabriela "Teatro independiente en Córdoba. Identidad y Memoria", Cuadernos de Picadero N° 11, Año 3 – Diciembre, Instituto Nacional del Teatro, 2006.
- INVERNIZZI, Hernán & Gociol Judith *Un golpe a los libros. Represión a la cultura durante la última dictadura militar*, Buenos Aires: Eudeba, 2002.
- JENSEN, Silvina, & Águila, Gabriela. Introducción. Interrogar el pasado reciente más allá de las fronteras nacionales: entre lo local, lo transnacional y las perspectivas comparadas. *Clepsidra. Revista Interdisciplinaria de Estudios sobre Memoria*, 4 (7), 2017, 6-13.
- KORNBLIT, A.L. (coord) *Metodologías cualitativas en Ciencias Sociales. Modelos y procedimientos de análisis*. Bs. As: Ed. Biblos, 2004.
- LEONI, M.S. & SOLÍS CARNICER, M. (comp.) *La política en los espacios subnacionales. Provincias y Territorios en el nordeste argentino (1880 - 1995)*, Rosario: Prohistoria Ediciones, 2012.
- LEVÍN, Florencia "El problema del sentido en la historia argentina reciente. Apuntes teórico-metodológicos para el estudio de los procesos sociales de subjetivación de la experiencia del terrorismo de Estado", *Papeles de Trabajo*, 10 (17), 2016, 148-160.
- MOLL, V. H., PINUS, J., & FLORES, M. *Las lunas del teatro: Los hacedores del teatro independiente cordobés, 1950-1990*. Córdoba, Argentina: Ediciones del Boulevard, 1996.
- MUSITANO A. & ZAGA, N.: Fondo Documental Virtual del equipo de investigación "Teatro, política y universidad, en Córdoba, 1965-1975", CIFFyH, UNC. URL: <http://blogs.ffyh.unc.edu.ar/teatropoliticounc/equipo-de-investigacion/>
- PÉREZ, Santiago. 2010. "Entrevista a Cheté Cavagliatto. Influencias del teatro alemán en Córdoba en las décadas de 1970 y 1980. El Teatro Goethe, puestas en escena y técnicas de trabajo". En: *Avances* N° 16. Córdoba: UNC, 2010, p. 11-26
- PORTELLI, Alessandro. "Lo que hace diferente a la historia oral. Recuerdos que llevan a teorías", SCHWARTZSTEIN, Dora (comp.) *La historia oral*, Bs As: CEAL, 1991.
- PORTELLI, Alessandro "El uso de la entrevista en la historia oral". Anuario n 20. Escuela de Historia, 2005.
- POSTAY, V. *Los saberes para educar al soberano, 1976-1989. Los libros de texto de civismo de las escuelas secundarias entre el Proceso y la transición democrática*, Córdoba: Ferreyra Ed., 2004.
- QUIROGA, Hugo *El tiempo del "proceso": Conflictos y coincidencias entre políticos y militares, 1976-1983* (1a. ed.). Rosario: Editorial Fundación Ross & Homosapiens ediciones, 2004.
- RED CONCEPTUALISMOS DEL SUR *Perder la forma humana. Una imagen sísmica de los años ochenta en América Latina*. Madrid, España: MNCARS, 2012.
- RICCI, Jorge "Momentos del teatro argentino", Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, 2009. Recuperado: URL: <http://www.cervantesvirtual.com/nd/ark:/59851/bmchd8b8>
- ROCCA, María Cristina & Silvia VILLEGAS "Apuntes preliminares para una historia de la Escuela de Artes", Junio de 1998. Mimeo en la Dirección de la Escuela de Artes, UNC, 1998. [Síntesis en: alfilo, Revista digital de la FFYH-UNC, Año 3 N° 17, mayo de 2007. Recuperado: http://www.ffyh.unc.edu.ar/alfilo/alfilo-17/historias_y_personajes.htm]
- RODRÍGUEZ, L. G. (2009). "Descentralización municipal, intendentes y "fuerzas vivas" durante el Proceso (1976- 1983)", *Revista Cuestiones de Sociología*, N° 5-6: 369-387. Recuperado: URL: http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/art_revistas/pr.4065/pr.4065.pdf
- TCACH, César (coord) *Córdoba bicentenario: Claves de su historia contemporánea* (1a. ed.). Córdoba, Argentina: Editorial Universidad Nacional de Córdoba; Centro de Estudios Avanzados, 2010.

Una aproximación a las prácticas teatrales del pasado reciente cordobés. El uso de fuentes orales en la historia cultural

WILLIAMS, Raymond *Marxismo y Literatura*, Barcelona: Ediciones Península, 2000.

Entrevistas:

CAVAGLIATTO, Celia “Cheté”. Entrevista realizada en el año 2008, en la ciudad de Córdoba, Argentina. Entrevistador: Basile M. Verónica, Campise, Silvina, Díaz, Aurelia y García Marengo, Carolina.

FERRARIS, Laura. Entrevista realizada en el año 14/06/2013, en la ciudad de Córdoba, Argentina. Entrevistador: Ma. Verónica Basile

ARCE, José Luis. Entrevista realizada el 12/10/2014, en la ciudad de Córdoba, Argentina. Entrevistador: Daniela Martín. Transcripores: Basile, Ma. Verónica, Bruno Ma. Sol y Heredia, Verónica del Valle. La entrevista formaba parte de la programación del Festival el Urondo y llevaba por título “Teatro y Dictadura/Teatro y Democracia (Entrevista Pública a José Luis Arce)”. En la programación se anunciaba que la coordinación correría por parte de Daniela Martín, y la entrada sería “libre y gratuita”. Asimismo, Toto López y Jorge Villegas – organizadores del Festival - asumieron el rol de coordinación y presentación de la actividad. Para la realización de la entrevista se dispuso un salón, en el que sentados a modo de una gran ronda, más próxima a una conversación que una separación con el público. Asimismo, en ocasiones se permitieron intervenciones con preguntas y comentarios por parte de los asistentes.

FECHA DE RECEPCIÓN: 18/03/2018

FECHA DE ACEPTACIÓN: 15/06/2018